



نشر کلاغ

جیک جیکی

قصه‌یی برای کودکان و نوجوانان

ماريو لودی

حسین افشار

تصویرسازی:

مریم امیرساعی

شیرین شیرازی

مژگان فاضلی

www.ketab.ir

نشر کلاغ

تهران - صندوق پستی ۳۷۴۹ - ۱۴۱۵۵

تلفن - دورنگار: ۸۸۹۰۰۷۰۰

kalaghpublish@gmail.com

جیک جیک، مار، لودی / حسین افشار / چاپ سوم (چاپ اول کلاغ):
۱۳۹۸ / شماره ۱۰۰۰ / صفحه آرائی: دفتر نشر کلاغ / تصویرسازی: مریم
امیرساعی، مریم شیرازی و مژگان فاضلی / طرح جلد: مژگان فاضلی /
چاپ و صحافی: هرست، حق باور / نشر محفوظ
شابک: ۹۷۸۱۰۰۷۶۵۶۱۶۷

۳۰۰ تومان

سرشناسه: لودی، ماریو، Lodi, Mario
عنوان و نام پدیدآور: جیک جیک، ماریو / بی: حسین افشار.

مشخصات نشر: تهران: کلاغ، ۱۳۹۶.

فروست قصه‌یی برای کودکان و نوجوانان

شابک: 978-600-7656-16-7

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

یادداشت: عنوان اصلی: Cipiti, 1972.

یادداشت: گروه سنی: ب.ج.

موضوع: افسانه‌های و قصه‌های ایتالیایی / Legends, Italian

موضوع: داستان‌های کوتاه / Short stories

شناسه‌ی افزودن: افشار، حسین، ۱۳۲۶ - مترجم

رده‌بندی دیویی: ۱۳۹۶: ۳۷/۲۰۹۴۵/۷۲۸

شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی: ۵۰۹۷۴۱۷



۹	 پیش گفتار
۱۱	 داستان واقعی «جیک جیکی» چه گونه شکل گرفت؟
۲۱	 ۱- تولد جیک جیکی
۲۳	 ۲- دنیا
۲۶	 ۳- سوراخ سیاه و گود
۲۹	 ۴- زندانی
۳۲	 ۵- در تلاش کشف دنیا
۳۵	 ۶- عرگل مینا
۳۸	 ۷- پنچول ها
۴۱	 ۸- تیراندازی
۴۴	 ۹- در بیشه زار
۴۷	 ۱۰- بهبود
۵۰	 ۱۱- در جست و جوی مکانی برای ساختن لانه
۵۳	 ۱۲- جنگ
۵۸	 ۱۳- سه جوجه
۶۲	 ۱۴- دیدارها
۶۴	 ۱۵- خورشیدخانم بیمار است
۶۸	 ۱۶- پروانه های سفید
۷۱	 ۱۷- گرسنگی
۷۵	 ۱۸- در مرغدانی
۷۹	 ۱۹- لقمه های زرد
۸۴	 ۲۰- ارباب شب
۸۷	 ۲۱- جیک جیکی کار آگاه
۹۰	 ۲۲- راز آشکار می شود

۹۳.....	۲۳- جلسه
۹۷.....	۲۴- دودستگی
۱۰۰.....	۲۵- جدال در قصر قدیمی
۱۰۵.....	۲۶- قول باد
۱۰۸.....	۲۷- دلیل و مدرک روشن
۱۱۲.....	۲۸- آزادی

www.ketab.ir

پیش‌گفتار

ماریو لودی معلم ایتالیایی، از نویسندگان خوب کتاب‌های کودکان است. او به جز این قصه — که اولین بار در سال ۱۹۶۱ منتشر شد — کتاب‌های دیگری نیز برای کودکان نوشته است:

اجازه (۱۹۷۵)،

سرباز کوچولوی پیم پوم پا (۱۹۶۲)

بالن (۱۹۷۸)،

کلاغ (۱۹۷۱)،

و ...



این قصه در مدرسه‌ی کوچکی در یک دهکده‌ی ایتالیایی، با همکاری معلم و شاگردانش آفریده شده است. بچه‌ها از پنجره‌ی کلاس، با راهنمایی معلمشان، جهان و زندگی پُرجوش و خروش و نمایشی بیرون را کشف می‌کردند، درباره‌اش می‌نوشتند، یا آن را به تصویر می‌کشیدند. و این‌گونه بود که افسانه‌ی واقعی «جیک‌جیکی» آفریده شد. قهرمان قصه، گنجشک کوچکی است که تضادها و برخوردها و مبارزه‌اش با دشواری‌های زندگی، با توجه به شباهت‌هایی که با زندگی

انسان دارد، تصویر شده است.

غیر از قهرمان اصلی قصه، پدر و مادر، همسرش، گربه، مینا — گل شاعر — گنجشک‌های بسیار دیگر و پروانه‌های سفید زیادی در قصه نقش دارند. اما بیش از همه، خورشید، ابرها، باران و باد و خلاصه تمامی پدیده‌های طبیعت با گردش بی‌پایانشان، حضور دارند. این‌ها همراه با «ارباب شب»، که نمونه‌ی پلیدی و حيله‌گری است و برخی آدم‌ها که ظالم‌اند، شخصیت‌هایی هستند که ماریو لودی همراه شاگردانش، با نخیدن شاد و شاعرانه، کشف کرده و به آن‌ها زندگی بخشیده است. باری، این قصه‌یی است درباره‌ی زندگی با تمامی زیبایی‌ها و زشتی‌ها، غم‌ها و شادی‌ها و خوبی‌ها و بدی‌هایش.